국외출장 결과보고서

국외출장 보고서

2017. 09. 18

KIHASA 한국보건사회연구원
Korea Institute for Health and Social Affairs

1 출장 개요

□ 출장목적

○ 2017 World Library and Information Congress 참석

□ 과제명

○ [지원17-004-00]학술정보운영

□ 출장기간

○ 2017.8.18.(금)~2017.8.26.(토)

□ 출장지역

○ 폴란드(브로츠와프)

□ 출장자

○ 강소선

□ 일정요약

년월일	행 선 지 (국가/도시)	방문기관/면담자	활 동 사 항
2017.08.18	바르샤바	1박 후 브로츠와프로 이동	-모스크바 경유, 바르샤바 도착(밤 9시 55분)
2017.08.19	브로츠와프	IFLA/세미나 등록	-브로츠와프 도착, 세미나 등록 -한국인의 밤 참석
2017.08.20	브로츠와프	오프닝세션, 리더십포럼 참석	-총회 오프닝 세션 참석 -도서관 및 정보전문가 리더십 프로그램 참석
2017.08.21	브로츠와프	사회과학도서관 세션, 정부출판물 부문 참석	-사회과학 전문도서관의 현안 토론 -정부간행물 출판에 관한 발표 참석
2017.08.22	브로츠와프	디지털시대의 장서 개발 논의 참석	-디지털 시대의 장서개발 논의 참석 -국가별 포스터 세션 전시회 참석
2017.08.23	브로츠와프	자원공유와 지식관리 프로그램 참석	-자원공유를 위한 각국의 사례 발표 참석 -도서관에서의 지식관리 발표 참석
2017.08.24	바르샤바	폐막식 참석, 바르샤바로 이동	-총회 폐막식 참석 -폴란드 로컬 도서관 견학 -귀국을 위해 바르샤바로 출발
2017.08.25	인천	모스크바 경유 인천행	-바르샤바 출발(오전 10시 45분) -모스크바 경유 인천공항으로 출발
2017.08.26	인천	도착	-오전 9시 40분 인천 도착

2 세부 내용

전 세계 약 2,000명 이상의 도서관, 정보관리 담당자와 전문가들이 모여 현안과 정보를 공유하고 토론하는 '2017 세계 도서관 정보 대회'에 참석하여 최근 이슈에 대한 동향을 파악하였음. 또한 우리나라의 전문 연구도서관에서 필요한 적용사례와 최근 정보기술에 대한 트렌드도 파악할 수 있었음.

〈8월 20일〉

□ 공식 개막식 참석

○ 프로그램 개요

- 도나 쉬더 (IFLA 회장)와 제럴드 레이트 너 (IFLA 사무 총장) 개회사
- Andrzej Duda , 폴란드 공화국 대통령
- Piotr Gli?ski 교수 (제1차 부총리 겸 문화유산 및 국가 유산 장관)의 환영사
- Rafa ł Dutkiewicz (브로츠와프 시장)
- El?bieta Stefa?czyk (폴란드 사서 협회 회장)
- Tomasz Makowski (국립 도서관 소장)
- 기조 연설: 리차드 버터 위크 교수

□ 세션 078: 링크드 데이터 환경에서의 IFLA 표준의 사용: 전략, 응용 및 성공사례
좌장 : Diane Beattie, 도서관 및 기록관 캐나다, 캐나다

○ IFLA 라이브러리 참조모델 (LRM)의 개발은 다른 FRBR의 이전 IFLA 개념 모델, FRBR, FRAD 및 FRSAD 시맨틱 웹 응용 프로그램에서 데이터의 유용성은 이제 필수적임. 연결된 데이터 환경에서 LRM의 유용성을 완성하기 위해 몇 가지 작업이 진행 중이거나 계획. IFLA LRM은 다른 표준과 연계되어 있으며, 예를 들어, ISBD 요소 세트와 LRM 간의 정렬 개발, ISBD 검토 그룹의 그룹과 FRBR 검토 그룹의 대표 FRBRoo, CIDOC CRM과 호환되는 기존 FR 모델의 객체 지향 정의가 진행되고 있음.

○ ISBD Linked Data Study Group이 ISBD, IFLA 시맨틱에 기초한 Linked Data의 기술로 세계적으로 사용되는 서지 표준. 개념적 모델이 격년에 한번 씩 발행되고 있는 환경에서 상호 운용성의 중요함도 여전함. 디지털 세계에서 서지의 요점은 무엇인지에 대한 논의가 중요함.

〈발표 자료〉

1. 시맨틱 웹을 향한 단계인 IFLA 라이브러리 참조 모델의 사용
 -Pat Riva, Concordia University, 캐나다
 -Maja ?umer, 슬로베니아 류블 랴나 대학교
2. Linked Data Collection "Rainis and Aspazija"(RunA) 및 텍스트 문서 주석 달기를 위한 IFLA FRBR LRM 핵심 기관의 잠재력

-Anita Ra?mane, 라트비아 국립 도서관, 라트비아
-Anita Goldberga, 라트비아 국립 도서관, 라트비아
3. 웹 파트너쉽
-Susan Warren, 골드 코스트 시티 도서관, 호주
-Marian Morgan-Bindon, 골드 코스트 시티 도서관, 호주
4. 링크드 데이터 환경에서의 IFLA 표준의 사용 : 전략, 응용 및 성공 사례
-Melanie Roche, Bibliotheque nationale de France, 프랑스
5. ISBD에서 업데이트
-Massimo Gentili-Tedeschi, ISBD, 이탈리아
6. FRBR
-Christine Oliver, 캐나다 오타와 대학교

〈8월 21일〉

□ 세션 114: 목록의 공유

좌장 : Miriam Safstrom, CATS SC; 스웨덴 국립 중앙 도서관, 스웨덴

○ 아이슬란드의 목록관리 시스템 운영에 대한 사례 및 관련 메타 데이터 데이터베이스 공유에 대한 연구 발표. 도서관에서 메타 데이터를 카탈로그화하는 방법, 재사용과 관련하여 아이슬란드에 있는 시설뿐만 아니라 북유럽 국가들에 특히 중점을 둠. 메타 데이터를 재사용함으로써 얻는 이점은 접근 가능성과 표준화되고 조정된 목록 작성에 있음. 검색 포털의 여러 기관은 서로 다른 목록 작성을 하기 때문에 특정 문제를 야기하는데, 국가 수준에서 전거 데이터베이스를 구축하고 공유하는 수많은 장점에 대해 발표.

○ 폴란드 국립 중앙 도서관은 서지 데이터베이스의 데이터를 사용하여 데이터 세분화를 허용하고 서지 데이터와 결과적으로 구조화되지 않은 데이터에서 구조화된 데이터로의 전환을 가능하게 하는 시도를 함. 이는 데이터 검색 및 다른 데이터 세트와의 연결 가능성을 향상시킴.

〈발표 자료〉

1. 아이슬란드 메타 데이터의 생성과 재사용에 관한 협력
-Sveinbjorg Sveinsdottir, 아이슬란드 도서관의 Consoritum, 아이슬란드
2. 출판사와 도서관 데이터 사이의 긴장감 극복 : 프랑스 국립 도서관의 자동화 된 ISNI 기여를 위한 실험 도구
-빈센트 불레 (Bibliotheque de France) / 프랑스 국립 도서관, 프랑스
-마틸드 코스 카스, 국립 중앙 도서관 / 프랑스 국립 도서관, 프랑스
-Heloise Lecomte, 국립 중앙 도서관 / 프랑스 국립 도서관, 프랑스
-Valerie Dhiver, 국립 중앙 도서관 / 프랑스 국립 도서관, 프랑스
3. 이력서 작성 및 컨설팅과 그 밖의 공동 작업
-Aline Le Provost, Agence Bibliographique de l' Enseignement Superieur (ABES), 프랑스
-Yann Nicolas, Agence Bibliographique de l' Enseignement Superieur

(ABES), 프랑스
-Francois Mistral, Agence Bibliographique de l' Enseignement Superieur (ABES), 프랑스
4. 국립 폴란드 도서관 (National Library of Poland) 재사용을 위한 도서관 자료 개방 시도의 기술 모델
-마르타 Cicho?, Biblioteka Narodowa / 폴란드 국립 도서관, 폴란드
5. 필요에 따라 움직이는 이미지 메타 데이터 및 스트리밍 비디오 공유 - 영화제와 공공 도서관 간의 도메인 간 협력을 위한 프로젝트 AVA
-안나 본, 베를린 중앙 도서관 및 수도원 도서관, 독일

〈8월 22일〉

□ 세션 162 건강한 미래를 함께 달성 : 건강 정보 전문가를 위한 다양하고 새로운 도서관의 역할 - 건강 및 생명과학 라이브러리 섹션
좌장 : 마리아 GN 무 노크, 마카레 대학 도서관, 우간다

○ 전 세계적으로 보건 시스템과 건강 증진이 점점 더 중요 해지고 있는 상황에서 보건 시스템의 지속 가능성도 중요해지고 있음. 증가하는 도시 인구와 함께, 도시 환경의 건강에 대한 접근은 도시 환경이 거주자의 라이프 스타일을 형성하기 때문에 중추적인 요소임. 도시 기획자 및 연구자에게 관련 건강 데이터 및 도시 환경 정보 제공은 특히 도시 건강 증진 설정을 만드는 데 매우 중요함. 특정 건강 관련 결과는 특정 지역에만 해당되는데 이러한 데이터 정보는 국가 수준 (그리고 때로는 도시 수준)에서 드문 일이 아니며, 저자는 도시 건설 환경. 일부 도시 건설 환경과 건강 관련 상관관계 예를 들어 식이 요법, 신체 활동, 사회 자본 등을 검토함. "건강을 위한 보행성", 개발된 도시 건설 환경 평가 도구도 검토됨. 도시 건설 환경 및 건강 관련 많은 연구결과를 건강 데이터 및 정보로 변환하는 것은 매우 중요함.

〈발표 자료〉
1. 연구 학자를 위한 지원
-MJ Tooey, 메릴랜드 대학교, 볼티모어, 미국
2. (도시) 이웃 수준의 건강 증진 건강 정보
-Weng Ian Au, 건강을위한 건축, 독일 베를린 공과 대학
3.이란 과학 대학의 가상 도서관을 설계하는 개념 모델
-Leila Nemati-Anaraki,이란 의학 기술 대학교,이란, 이슬람 공화국
-Mohsen Haji-Zeinolabedini, Shahid Beheshti University,이란, 이슬람 공화국
-Mehdi Alipour-Hafezi, Allameh Tabatab'i University,이란, 이슬람 공화국
-호세인 캄 카르,이란 ??의과 대학,이란, 이슬람 공화국
-Hamed Shirazi-Nezhad,이란 의학 대학,이란, 이슬람 공화국
4. 해독제로서의 사서 : 환자를 위한 교육 참고 문헌을 향상
-Sara Francescon, Centro di Riferimento Oncologico di Aviano, 이탈리아
5. 소셜 미디어를 통한 르완다와 우간다의 HIV / 에이즈 정보에 대한 접근성 증대 :

건강 정보 전문가를 위한 행동 촉구
-Robinah Namuleme-Kalemera, 르완다 대학교, 르완다
-Margaret J. Tarpley, 밴더빌트 대학, 미국
-Annonciatte Umutesi, 르완다 키 갈리 대학, 르완다
-르완다 키 갈리 (Marguerite Umubyeyi), 르완다 대학교 (University of Rwanda Kigali), 르완다
-Lightning Talk 1 : 마약 정보 서비스 품질 측정을 위한 지표 제안
-Lightning Talk 2 : 정보 디자인 전략을 활용하여 건강 문맹 퇴치를 위한 정보 시각화 사례 통합

□ 세션 170: 도서관, 행동 촉구 / 보존 및 보전의 관점에서 변화하는 모범 사례 - 희귀 서적 및 특수 컬렉션으로 보존 및 보존
좌장 : Jeanne Drewes, 미국 의회 도서관

○ 그리스 국립중앙도서관(NLG)은 1832년에 설립되었으며, 초기 설립된 컬렉션은 다양한 장소로부터 이전되고 보관되었는데, 1903년에 도서관으로 옮겨짐. 2017년, 모든 컬렉션은 적절한 조건을 제공하는 새로운 22,000 ㎡ 시설로 이전 될 것이고, 보존, 디지털화 및 사용을 위한 최신 인프라가 필요하여 2016년에 컬렉션 이전을 위한 준비가 진행됨. 컬렉션 전송에 관한 보존 계획 및 작업에 대한 발표가 있었음. 이 대규모 사업에는 보존과 관련된 다양한 프로젝트가 포함되었는데, 준비, 위험평가 관리, 치료 및 예방 보전 활동, 포장하고 마지막으로 도서관 시설을 새로운 시설로 옮기고 재구성하는 것을 포함함.

○ 2016년 9월, 예일대학의 Beinecke 희귀 도서 및 원고 도서관 (New Haven, Connecticut, 미국)은 18개월의 혁신 프로젝트를 공식 완료하였는데, 건물의 HVAC 시스템을 교체하고, 조명을 업그레이드하고, 서가의 석면을 제거했으며, 건물의 교실 공간을 두 배로 늘렸음. 도서관은 공공장소로서 대부분의 리노베이션과 컬렉션의 작은 부분을 제외한 모든 부분에 대한 액세스를 제공했음.

○ 2016년 말에 호주 국립 문서 보관소 (National Archives of Australia, NAA)는 캔버라로 물리적 이전을 시작했는데, 시드니 저장소에서 새로운 국립 기록 보관소로의 이전은 2017년 5월 말에 완료되었음. 발표에서는 NAA 보존 계획 및 계획의 역할에 대한 광범위한 개요를 제공하고 있으며, 시청각 자료에 중점을 두어 이동 준비, 시청각 자료의 안전한 취급, 운반 및 보관을 위한 계획 및 준비사항을 소개함.

○ 오하이오 대학 도서관은 LSTA 보조금으로 지원되는 프로젝트에 착수했는데, 희귀하고 부분적으로 중요한 자산 40,000 개를 이전하는데, 이 프로젝트의 목적은 선제적으로 예산 측면에서 도서관의 가장 독특한 컬렉션을 장기 보존하기 위해 보조금에 대한 초점과 어떻게 도서관이 수집 관리 전략을 수행하는지를 보여줌.

○ 미국 예일대학 도서관의 희귀도서 및 원고에 대한 공개, 비공개 정책 수립에 대한 고민과 절차가 발표되어 보존과 이용에 대한 토론과 공유가 이루어짐.

〈발표 자료〉
1. 그리스 국립 중앙 도서관 : 새로운 시대로의 도약
 -Zoitsa Gkinni, 그리스 국립 중앙 도서관, 그리스
 -Christina Tsaroucha, 그리스 국립 중앙 도서관, 그리스
 -Nikolaos Sarris, 난양 기술 대학교, 그리스
2. 공개할 것인가 또는 공개하지 않을 것인가
 -Rebecca Hatcher, Beinecke 희귀 도서 및 원고 도서관, Yale University, 미국
 -나탈리아 Sciarini, Beinecke 희귀 도서 및 원고 도서관, 예일 대학교, 미국
3. 호주 국립 문서 보관소 이전
 -Caroline Milne, 호주 국립 문서 보관소, 호주
 -Belinda Hennessey, 호주 국립 문서 보관소, 호주
4. 대규모의 이전이나 및 중복도서 폐기 시 보존 문제
 -Miriam Nelson, 오하이오 대학교 도서관, 미국
 -Miriam Intrator, 오하이오 대학교 도서관, 미국
 -Katy Mathuews, 오하이오 대학교 도서관, 미국
 -Damon DeBorde, 오하이오 대학교 도서관, 미국
5. 프리토리아에서 케이프타운으로의 이동 : 남아공 국립중앙도서관 사례 연구
 -Douwe Drijfhout, 남아프리카 국립 중앙 도서관, 남아프리카 공화국

□ 세션 151: 학술 및 연구 도서관
 좌장 : Gulcin Cribb, 싱가포르 경영 대학, 싱가포르
 의장 : Mimi Calter, 스탠포드 대학교, 미국
 ○ 이 프로그램은 간단한 소개와 함께 약 3분의 짧은 프레젠테이션이 진행되어 발표 후 약 30분 동안 테이블 토론이 있었음. 주로 연구도서관에서의 데이터 관리 주체가 도서관이 되어야하는 부분에 대한 공유가 있었음.

1. 진화하는 연구 라이프 사이클에서의 데이터 관리 및 도서관의 역할
 -Mimi Calter, 스탠포드 대학교, 미국
2. 정보 활용 능력 프로그램 - 필수 또는 시간 낭비?
 -Janet Fletcher, 호주 빅토리아 대학교
3. 가짜 뉴스 중재 : 도서관의 역할
 -제럴드 비즐리, 캐나다 앨버타 대학교

〈8월 23일〉
□ 세션 186: 디지털 사회를 위한 메모리 뱅크 : 국가 도서관 및 웹 아카이빙 - 정보

기술(SI)을 갖춘 국립 도서관
의장 : Guy Berthiaume, 도서관 및 기록관 캐나다, 캐나다
좌장 : 장 신, 신시내티 대학교
위원장 : Genevieve Clavel-Merrin, 스위스 국립 중앙 도서관, 스위스

○ 국가 도메인을 정의하는 것은 모든 국립중앙도서관의 핵심과제인데, 스웨덴 국립중앙도서관 (National Library of Sweden)은 모든 자료를 수집, 보존, 등록하고 있음. 스웨덴에서 출판 및 배포하는 인쇄, 시청각 및 2012년 이후 전자 제품까지 스웨덴 국립 중앙 도서관 (National Library of Sweden)은 스카카(Suecana) 컬렉션 전략으로 수집하고 있음. 시스템은 시대에 맞게 업데이트 및 개발되어야하는데, 디지털화 및 미디어 컨버전스는 새로운 개념과 국가 도메인의 새로운 정의를 전제로 함. 오늘날의 미디어 환경에서 국가 도메인을 정의하는 데 따르는 어려움을 얘기하고, 스웨덴 국립 중앙 도서관 (National Library of Sweden)이 어떻게 이러한 것들을 관리하려했는지에 대한 몇 가지 예를 제시하였음.

○ 2006년부터 BnF의 사명은 법적 보증금으로 프랑스 인터넷을 수집하는 것인데, 이 임무를 완수하기 위해 점진적으로 완전한 보존 시스템을 구축했고, 수십억 개의 웹 페이지를 수집하고 있음. DADVSI를 시행하는 법령에 근거하여 BnF는 원래 인터넷에서만 검색 가능한 보관소를 만들려고 노력했고, 인터넷 아카이브에 대한 액세스 서비스를 고민하고 있음.

〈발표 자료〉
1. 스웨덴 국가도서관의 스카카(Suecana) 컬렉션 전략
 -Eva-Maria Hausner, 스웨덴 국립 중앙 도서관, 스웨덴
2. 접근 전략: 중재자
 -Peter Webster, 웹스터 리서치 및 컨설팅, 영국
3. 접근 전략 - 1 : 국세청의 기록 보관소 인터넷 : L' exemple Francais
 -Ange Aniesa, 프랑스 국립 중앙 도서관, 프랑스
 -아리안 부채 드, 프랑스 국립 중앙 도서관, 프랑스
4. 접근 전략 - 2
 -Mireille Laforce, Bibliotheque et Archives Nationales du Quebec, 캐나다
5. 액세스 전략 - 3
 -Julien Masanes, 인터넷 메모리 기반 및 인터넷 메모리 연구, 프랑스
6. 접근 전략 - 4
 -Jason Webber, 영국 웹 아카이브, 영국
7. 웹 보관 시작하기
 -Abbie Grotke, 의회 도서관, 미국
8. 시작하기 - 1
 -Alenka Kav?i?-?oli?, 국립 및 대학 도서관, 슬로베니아
9. 시작하기 - 2
 -Aija S Vahtola, 핀란드 국립 중앙 도서관, 핀란드
10. 시작하기 - 3

-Marie-Louise Ayres, 호주 국립 도서관, 호주

□ 세션 200: 지식 카페 - 새로운 시대의 새로운 사서 : 변화하는 세계에서 변화하는 에이전트가 되기 위한 끊임없는 학습 - 지식 관리, 지속적인 전문 개발 및 학습, 의회 도서관 및 연구 서비스

좌장 : Monica Ertel, Bain & Company, 미국
의장 : Jane Dysart, 캐나다의 Dysart & Jones Associates
좌장 : Karin Finer, 벨기에의 유럽 의회 연구 서비스
좌장 : Leda Bultrini, ARPA Lazio (이탈리아 환경 보호청), 이탈리아

○ 끊임없이 진화하는 정보 세계에서 사서의 변화하고 도전적인 역할에 초점을 맞추고 직원을 위한 학습 전략, 팀 구축 및 팀 리더십, 제한된 직원 및 예산의 제약, 작업장에서의 혁신적인 문화 개발, 혁신적인 프로그램 공유 등에 대한 전략과 프로그램이 발표됨.

〈발표 자료〉
1. 도서관 의사 결정을 위한 Crowdsourcing : 다양한 생각과 아이디어를 장려하는 방법
 -K. Jane Burpee, 맥길 대학교, 캐나다
2. 긴급하지 않은 긴요한 것에 집중하기 : 연습과 팁
 -Jane Dysart, 캐나다의 Dysart & Jones Associates
3. 개인과 팀을 위한 리더십 기술 구축
 -Lillian Gassie, 미국 의회 도서관
4. 변화하는 세상을 따라 가기 : 정보 수집 전략
 -엘리자베스 터너, TPG 글로벌, 미국
5. 직장에서 혁신적인 도서관 문화 발전
 -Ewa Stenberg, 말뫼 대학, 스웨덴
6.미래 성공을 위한 적격성 : 도서관 및 사서
 -노르웨이 NTNU 대학교 Almuth Gastinger
7. 새로운 졸업생들로부터 기대할 점
 -Sandy Hirsh, 산호세 주립대 학교 : 정보 학교, 미국
8. 변화 관리 기법 : 커뮤니케이션 및 리더쉽
 -Karin Finer, 벨기에의 유럽 의회 연구 서비스
9. 직원의 지속적인 학습 : 실습 및 기법
 -오스트레일리아 퀸즐랜드 공과 대학의 길리안 할란
10. 멘토와 코치로서의 사서 : 교육, 연구 및 잘 알려진 의사 결정 지원
 -Ulrike Lang, 주립 대학 도서관 함부르크, 독일
11. 협동과 사회적 상호 작용 촉진 : 도서관 공간의 최적 활용
 -Vivian Lewis, McMaster University, 캐나다
12. 새로운 역할을 위한 새로운 기술 : 공공 서비스와 상업 서비스를 도서관에 광범위

하게 통합
-Loida Garcia Febo, ALP 위원장, 정보 New Wave, 미국

□ 세션 219: 디지털 컬렉션 및 디지털 도서관 네트워크 및 지역 컬렉션 개발 및 관리를 위한 새로운 기회 - 부문 II, 수집 및 수집 개발 (SI) 섹션

○ 2015년에는 쿠바의 5개 대학이 도서관이 후원하는 국제 프로젝트를 지원 받았고, Flemish Interuniversity Council (VLIR)은 Dspace를 사용하여 디지털 도서관을 개발하기 시작했음. 컬렉션에 저장된 모든 과학 및 학업 성과를 관리하고, 국가 및 지역의 과학 및 학업 생산의 가시성을 보존하고 증대시킴. 발표에서는 첫 번째 쿠바 디지털 도서관 네트워크의 주요 특징, 특성 각 저장소 및 기타 플랫폼의 상호 운용성을 활용하여 단일 인터페이스를 통해 정보 검색을 가능하게 함. 현재 5개 디지털 도서관은 모두 완전한 운영 체제로 되어 있어 학생들이 작성한 수천 개의 논문과 5개의 쿠바 대학원 프로그램, 2017년 학계와 연구 기관의 직원들의 과학적 성과물을 추가 할 예정임. 디지털 라이브러리의 상호 운용성으로 2018년 큐브에서 가능한 더 큰 디지털 컬렉션을 위해 추진하고 있음.

□ 세션 247: 폐회식 참석

1. 도나 쉐이더 (Donna Scheeder)의 연설
2. 수상자 발표
3. 참석 이사회의 감사
4. 새 이사회 소개
5. WLIC 2019 발표
6. 말레이지아 쿠알라 룸푸르의 WLIC 2018 초대
7. 투표 thanks of WLIC 2017
8. 차기 총재 인 Gloria Perez-Salmeron의 연설
9. 총회 폐회